



**CERTYFIKAT  
UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ ZAWODOWEJ  
PRZEWOŹNIKA DROGOWEGO DO POLISY Nr 0871000115**

**PROFESSIONAL ROAD CARRIER'S LEGAL LIABILITY INSURANCE CERTIFICATE TO THE POLICY No  
0871000115**

Niniejszym certyfikatem AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce zaświadcza fakt zawarcia oraz warunki umowy ubezpieczenia potwierdzonej w/w polisą w zakresie wskazanym w certyfikacie.

*With this Certificate AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce hereby confirms existence of insurance contract and scope of cover graded following above captioned Polisy range of cover pointed out in certificate.*

**Ubezpieczający /  
Ubezpieczony:**  
*Policy Holder:*

**CITRONEX Trans Logistic Sp. z o.o.  
ul. Boh. II Armii W.P. 64,  
59-900 Zgorzelec**

**Ubezpieczony:**

**CITRONEX I Sp. z o. o.  
ul. Boh. II Armii W.P. 64  
59-900 Zgorzelec**

**Okres ubezpieczenia:**  
*Insurance Period:*

10/04/2016 – 09/04/2017

**Przedmiot ubezpieczenia:**  
*Subject-matter insured:*

Odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego działającego w charakterze przewoźnika w transporcie drogowym krajowym lub międzynarodowym za szkody powstałe podczas wykonywania zawartej umowy przewozu, polegające wyłącznie na utracie, ubytku lub uszkodzeniu przesyłki w trakcie przewozu, od momentu przyjęcia przesyłki do przewozu aż do czasu jej wydania.

+ rozbój, kradzież rozbójnicza lub zuchwała, o ile istnieje odpowiedzialność Ubezpieczonego w ramach Prawa Przewozowego (DzU nr 119, poz. 575 z późniejszymi zmianami) oraz Kodeksu Cywilnego lub Konwencji o Umowie Międzynarodowego Przewozu Drogowego Towarów (CMR)

+ Odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego w transporcie w poszczególnych krajach UE na podstawie aktów prawnych narzucających daną odpowiedzialność na przewoźnika w danym kraju UE

*Civil Liability of the Insured acting as carrier in Road transport, inland and international, for any losses arose during transport, lying in loss, waste or damage of consignment, starting from dispatching until the time of its delivery.*

*+robbery (including vandalism), burglary, robbery with violence, aggravated larceny, if Insured is liable according to the Carriage Law of 15th November, 1984 (Journal of Law No. 119, item 575 as amended), Civil Code and Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR),*

*+ Insured's carrier's liability in cabotage transit in each EU country based on acts of law adequately per each EU country.*



**Rodzaj przewożonych ładunków:**

*Goods carried:*

mienie różnego rodzaju z wyłączeniem alkoholi wysokoprocentowych, (powyżej 30 %) papierosów, tafli szkła, samochodów, motocykli.  
*property of different types excluding high percentage alcohols (above 30%), cigarettes, glass panes, auto, motorcycles.*

**Zakres terytorialny/ Territorial limits :**

**transport krajowy /domestic transport:**

Polska / Poland

**transport międzynarodowy: international transport:**

Europa + europejska część krajów byłego WNP w tym poza Polską (kabotaż): Niemcy, Włochy, Francja, Austria, Wielka Brytania, Hiszpania, kraje Benelux./  
*Europe (including former Soviet Union countries) cabotage beyond Poland: Germany, Italy, France, Austria, UK, Spain, Benelux Countries*

**Suma gwarancyjna każde zdarzenia w okresie ubezpieczenia/ Liability limit every occurrence and within the Policy period aggregate**

**transport krajowy i transport międzynarodowy**

*domestic transport and international transport*

300.000,- EUR na każde zdarzenie

300.000,- EUR per each and every occurrence

**kabotaż na Niemcy/ cabotage in Germany:**

600.000,- EUR na zdarzenie i 1.200.000,- EUR na wszystkie zdarzenia w okresie ubezpieczenia/

600.000,- EUR per occurrence and 1.200.000,- EUR in annual aggregate

**kabotaż na Włochy, Francja, Austria, Wielka Brytania, Hiszpania, kraje Benelux./**

*cabotage beyond Poland: Italy, France, Austria, UK, Spain, Benelux Countries*

300.000,- EUR na zdarzenie i 300.000,- EUR na wszystkie zdarzenia w okresie ubezpieczenia/

300.000,- EUR per occurrence and 300.000,- EUR in annual aggregate


Certyfikat nie stanowi dokumentu ubezpieczenia w rozumieniu przepisów art. 809 § 1 Kodeksu cywilnego (Dz.U. z 1964 nr 16, poz.93 z późn. zm.) oraz art. 141 ustawy z dnia 22 maja 2003r. o działalności ubezpieczeniowej (tekst jednolity: Dz.U. z 2010 nr 11, poz. 66 z późn. zm.). Jedynym wiążącym dokumentem ubezpieczenia pozostaje Polisa nr 0871000115, a niniejszy certyfikat w żadnym wypadku jej nie zastępuje. / *Certificate does not constitute insurance contract confirmation defined in s. 809 § 1 Polish Civil Code (Journal of Laws from 1964 no. 16, s.93 including all later amendments) and s.141 of insurance Activity Act of May 22-nd 2003 (consolidated text: Journal of Laws from 2010 No. 11, s. 66 including all later amendments). The only binding insurance document shall remain Policy No 0871000115 on no condition shall Certificate replace above captioned Policy.*

Niniejszy certyfikat zawiera wyłącznie streszczenie warunków umowy ubezpieczenia. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Certyfikatu i Polisy, wiążąca pozostaje treść Polisy.

*Certificate contains the summary of the insurance contract terms only. In case of discrepancies between Certificate and Policy. Policy wording shall prevail.*

Warszawa, 05 04.2016 r.

  
**Marcin Homik**  
Dyrektor  
Działu Ubezpieczeń Transportowych

 (4)  
**AIG EUROPE Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce**  
00-102 Warszawa, ul. Marszałkowska 111  
☎ (+48 22) 528 51 00  
NIP: 107-23-828  
sz aig.be